

BOSCH

## Установка алмазного бурения

# GDB 1600 WE

### Технические характеристики инструмента

Тип	GDB1600DE	GDB1600WE
Код для заказа	0 601 188 7..	0 601 189 7..
Потребляемая мощность, Вт	1600	1600
Отдаваемая мощность, Вт	800	800
Номинальное число оборотов 1-я/2 передача, мин <sup>-1</sup>	1-980/2400	0-980/2400
Диаметр просверливаемого отверстия		
при перемещении инструмента вручную и при сверлении Кирпичной кладки, мм Бетона, мм	30-102 -	30-102 10-40
при применении сверлильной стойки и при сверлении кирпичной кладки бетона	30-132 -	30-132 10-82
Патрон для приема инструмента	SDS-DI	SDS-DI
Вес без принадлежностей, кг	5,5	5,9
Класс защиты	□ / II	□ / II

### Элементы инструмента

1. Выключатель защитного отключения типа „FI“ / выключатель типа „PRCD“ (GDB 1600 WE)
2. Выключатель
3. Кнопка для фиксации выключателя
4. Контрольная лама
5. Переключатель передачи
6. Вентиляционные прорези
7. Кулачок для защелкивания
8. Узел для приема сверлильной головки
9. Зажимный винт
10. Предохранительный штифт
11. Головка для промывания (GDB 1600 WE)
12. Фиксирующая гильза
13. Патрон для приема инструмента
14. Индикация расхода воды
15. Узел приема дополнительной рукоятки
16. Отсасывающая головка
17. Патрубок для отсасывания
18. Дополнительная рукоятка
19. Направляющая в форме ласточкина хвоста для установки инструмента в стойке сверлильного станка
20. Паза для защелкивания
21. Запорный кран для перекрытия воды
22. Узел для подключения крана

Изображённые или описанные дополнительные принадлежности частично не входят в комплект поставки.

### **Информация о шуме / вибрации**

Измеренные величины определены согласно Европейским нормам EN 50 144 и EN 61 029. Оцениваемый как А уровень шума прибора обычно составляет:

уровень звукового давления 87 дБ (А);

уровень звуковой мощности 100 дБ (А).

**Носить приспособление для защиты органов слуха!**

Оцениваемое ускорение, воздействующее на руки, обычно меньше 2,5 м/сек<sup>2</sup>.

### **Использование прибора по назначению**

Дрель „Диамант“ GDB 1600 DE в сочетании со сверлильными коронками „Диамант“ для сверления без промывки и с подходящим отсасывающим приспособлением предназначена для сверления без промывки в кирпичной кладке.

Дрель „Диамант“ GDB 1600 WE в сочетании со сверлильными коронками „Диамант“ для сверления с промывкой и с подходящим приспособлением для подачи воды предназначена для сверления с промывкой в бетоне и в железобетоне. При монтаже на дрели отсасывающей головки инструмент может быть применен и для сверления без промывки, т.е. для сверления всухую.

### **Принадлежности**

Головка для отсасывания	2 609 390 318
Головка для промывки	2 609 390 317
Вспомогательное приспособление для центрования отверстий	2 609 390 313
Стойка сверлильного станка „Диамант“ S500	0 601 190 020
Кольцо для улавливания воды	2 609 390 310

### **Указания по технике безопасности**

**Безопасная работа с прибором возможна только после ознакомления с инструкцией по эксплуатации и с указаниями по технике безопасности в полном объёме и при строгом соблюдении содержащихся в них указаний.**

Дополнительно требуется соблюдать общие указания по технике безопасности, содержащиеся в прилагаемой брошюре. Перед первым использованием (инструмента) Вам необходимо пройти практический инструктаж.

При применении стойки сверлильного станка требуется обязательно соблюдать указания по технике безопасности и по работе с инструментом, содержащиеся в инструкции по эксплуатации, выпущенной изготовителем.

Если при работе кабель питания от электросети будет повреждён или перерезан, кабель не трогать, а сразу вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки. Ни в коем случае не допускается использовать прибор с повреждённым кабелем.

При работе с инструментом всегда одевать защитные очки, рабочие перчатки/рукавицы и спецобувь. Во избежание повреждения органов слуха носить защитные от шума приспособления.

Сверлильные работы выполнять только с применением выключателя защитного отключения типа „PRCD“. По соображениям техники безопасности перед началом работы с инструментом проверить исправное функционирование выключателя защитного отключения типа „FI“ („PRCD“) (это касается инструмента модели GDB 1600 WE).

При выполнении сверлильных работ с промывкой в потолках (“над головой”) всегда использовать кольцо для улавливания воды (GDB 1600 WE). Обращать внимание на то, чтобы кольцо для улавливания воды было в безупречном состоянии.

- Прибор разрешается использовать только при его подключении к электросети с надлежащим образом, работающим защитным заземлением.

- Штепсельную вилку вставлять в сетевую розетку только в том случае, если выключатель находится в положении „Выкл.“.
- В перерывах в работе, при неиспользовании прибора и перед началом любых работ над прибором (напр., замена рабочих инструментов, техническое обслуживание, чистка, настройка) вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.
- Прибор не носить за кабель. Не переносите инструмент за шнур.
- Кабель всегда отводить в заднюю сторону от прибора.
- После изменения положения узлов дрели всегда надлежащим образом затянуть винты/болты, Т-образные ручки и элементы для арретирования (если это предусмотрено, то до их защелкивания).
- Дрели, предназначенные для выполнения сверлильных работ без промывки, не допускается использовать для выполнения сверлильных работ с промывкой.
- По соображениям техники безопасности рекомендуется установить дрель всегда в стойке сверлильного станка.
- Использовать сверлильные коронки для сверления без промывки или для сверления с промывкой только для предусмотренных случаев применения.
- При работе без стойки сверлильного станка лежать инструмент всегда обеими руками и занять устойчивое положение.
- Лица в возрасте до 16 лет к работе с прибором не допускаются.
- Прибор должен быть недоступен для детей.
- Фирма Бош может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если будут использованы оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности.

### **Перед эксплуатацией**

Перед началом работы проверить обрабатываемую поверхность на наличие скрытых электро, газо- и водопроводов, например, с помощью локатора металла.

Перед началом любых работ проконсультироваться ответственного инженера по статике, архитектора или компетентное управление строительством относительно проведения планированных сверлильных работ, в частности в тех случаях, в которых могут быть перерезаны элементы арматурной сетки.

При выполнении работ, при которых предусмотрено просверлить насквозь стены или пол, обязательно проверить соответствующие помещения на наличие препятствий; стройплощадку огородить. Предотвратить падение сверлильного керна при помощи опалубки.

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение, указываемое на фирменной табличке прибора, должно совпадать с напряжением в электрической сети.

Приборы, на которых указывается напряжение 230 В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.

Соединительный провод и сетевая вилка должны быть в безупречном состоянии.

### **Монтаж и перестройка сверлильной головки**

После изменения положения узлов дрели всегда надлежащим образом затянуть винты/болты, Т-образные ручки и элементы для арретирования (если это предусмотрено, то до их защелкивания).

Зажимный винт 9 на головке для промывания 11 (GOB 1600 WE) или на отсасывающей головке 16 (GDB 1600 DE) вывинтить до тех пор, пока предохранительный штифт 10 не углубится полностью в корпус.

Головку для промывания 11 (GDB 1600 WE) или отсасывающую головку 16 (GDB 1600 DE) насадить до упора на узел для приема сверлильной головки 8. Повернуть сверлильную головку в желаемое положение, фиксируемое кулачками для защелкивания 7 и застопорить ее зажимным винтом 9.

Подключенные шланги, запорные вентили или принадлежности не должны препятствовать процессу сверления. При закреплении инструмента в стойке



целях работы в длительном режиме зафиксировать его в нажатом положении кнопкой для фиксации выключателя 3.

**Выключение:** Нажать выключатель 2 и отпустить его.

### **GDB 1600 DE**

**Включение:** Нажать выключатель 2 и при необходимости в целях работы в длительном режиме зафиксировать его в нажатом положении кнопкой для фиксации выключателя 3.

**Выключение:** Нажать выключатель 2 и отпустить его.

### **Установка диапазона скорости вращения**

С помощью переключателя передачи 5 можно предварительно выбрать один из двух диапазонов скорости вращения. Ориентировочные значения для этого содержатся в нижеприведенной таблице.

Отверстие $\varnothing$	1-ая передача Низкая скорость вращения (980мин <sup>-1</sup> )	2-ая передача Высокая скорость вращения (2400мин <sup>-1</sup> )
Сверление с промывкой	33-82 мм	10-32 мм
Сверление без промывки	69-132 мм	30-68 мм

## **Указания по работе с инструментом**

### **Сверление без стойки сверлильного станка**

При перемещении инструмента вручную по соображениям техники безопасности работать с инструментом разрешается только с монтированной дополнительной рукояткой.

Дополнительная рукоятка может быть монтирована с помощью резьбового соединения либо слева, либо справа, либо снизу на сверлильной головке. Благодаря этому пользователь может принять устойчивое рабочее положение, которое не вызывает физическую усталость.

Во время работы с инструментом всегда держать его обеими руками и занять устойчивое положение.

При перемещении инструмента вручную и выполнении сверлильных работ по бетону использовать вспомогательный узел для центрования отверстий (принадлежности).

**Сверление без промывки:** Включить отсасывающее устройство.

**Сверление с промывкой:** Открыть запорный кран для перекрытия воды 21. Индикация расхода 14 позволяет контролировать правильное положение крана.

Включить прибор и подводить сверлильную коронку к просверливаемому материалу. Работать с равномерным усилием подачи. Не перегружать прибор. Контроль осуществляется с помощью контрольной лапчочкой 4.

По окончании процесса сверления отключить инструмент.

### **GDB 1600DE:**

Выключить отсасывающее устройство.

### **GDB 1600 WE:**

По окончании работ удалить остаточную воду из головки для промывания; для этого открыть запорный кран для перекрытия воды 21.

## **Удаление сверлильного керна**

### **Контрольная лампочка**

### **Мигающий свет**

Инструмент работает с перегрузкой.

Уменьшить усилие подачи, при необходимости выключить прибор и заточить сверлильную коронку.

Если усилие подачи не будет уменьшено, то электроника будет снижать число оборотов. При длительной перегрузке инструмент отключается. В таком случае разгрузить инструмент и включить его повторно.

### **Постоянный свет**

Требуется замена угольных щеток.

Уполномоченный сервисный пункт фирмы БОШ быстро и надежно выполнит эти работы.

### **Предохранительная муфта**

В случае заклинивания или прихвата сверлильного инструмента прерывается передача движения к сверлильному шпинделю. В связи с возникающим при этом действием сил инструмент всегда крепко держать обеими руками и обеспечить устойчивое положение ног.

## **Техническое обслуживание инструмента и уход за ним**

**Перед началом любых работ над инструментом вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.**

Всегда поддерживать в чистом виде сам инструмент и вентиляционные прорези. По окончании работ чистить патрон для приема инструмента 13 и время от времени напылять на него антикоррозионное средство.

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой Bosch пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов, выпускаемых фирмой Bosch.

При всех вопросах и заказах запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте десятизначный номер для заказа, указанный на фирменной табличке прибора.

## **Защита окружающей среды**

**Вторичное использование сырья вместо устранения мусора!**

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

## **Гарантия**

Фирма BOSCH осуществляет гарантийный ремонт, учитывая специфические черты и национальные законы каждой страны, по предъявлению товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев, считая с момента продажи.

Повреждения, происшедшие вследствие естественного износа, перегрузки или неправильной эксплуатации, не подлежат гарантийному ремонту.

Повреждения, возникшие из-за некачественного материала или по вине изготовителя, устраняются бесплатно.

Запрещается вскрытие электроинструмента и любые работы по его обслуживанию вне сервисного центра, что также означает отказ в гарантийном ремонте при рекламации.

Гарантия не распространяется на сменный инструмент (буры, пилы, сверла и т.п.).

Рекламации выставляются торговой организации или сервисной службе электроинструмента фирмы BOSCH.

## **Сервис и консультационные услуги**

**Россия:**

1. ООО «Роберт Бош»  
129515, Москва, ул. Академика Королева, 13  
Тел. +7 095 935.88.06  
Факс +7 095 935.88.07

2. ООО «Роберт Бош»  
198188, Санкт-Петербург, ул.Зайцева, 41  
Тел. +7 812 184.13.07  
Факс +7 812 184.13.61

Адреса региональных гарантийных сервисных центров указаны в гарантийной карте, выдаваемой при покупке инструмента в магазине.

**СЕ Декларация соответствия**

Настоящим мы заявляем под собственную исключительную ответственность, что данное изделие соответствует следующим стандартам или нормативным документам: EN 50 144, EN 55 014, EN 60 555, HD 400, в соответствии с положениями директив 73/23/ЕЭС, 89/336/ЕЭС (с 1/96), 89/392/ЕЭС.

**СЕ** 94

д-р Экерхард Штрётген  
(подпись)

д-р Альфред Одендаль  
(подпись)

Robert Bosch GmbH  
Электроинструменты